

# **Hazrat Ibrāhīm**

**aur**

# **Sārā**



*hazrat ibrāhīm aur sārā*  
Hazrat Ibraheem and Sarah  
  
(Urdu—Roman script)

© 2022 Chashma Media.  
*published and printed by*  
Good Word Communication Services Pvt. Ltd.  
New Delhi, INDIA

Bible text is from UGV.  
illus.: <https://sweetpublishing.com>, R. Gunther  
([www.gunther.net.nz](http://www.gunther.net.nz)), J. P. Stanley  
(<https://yoplace.com>)

*for enquiries or to request more copies:*  
[askandanswer786@gmail.com](mailto:askandanswer786@gmail.com)

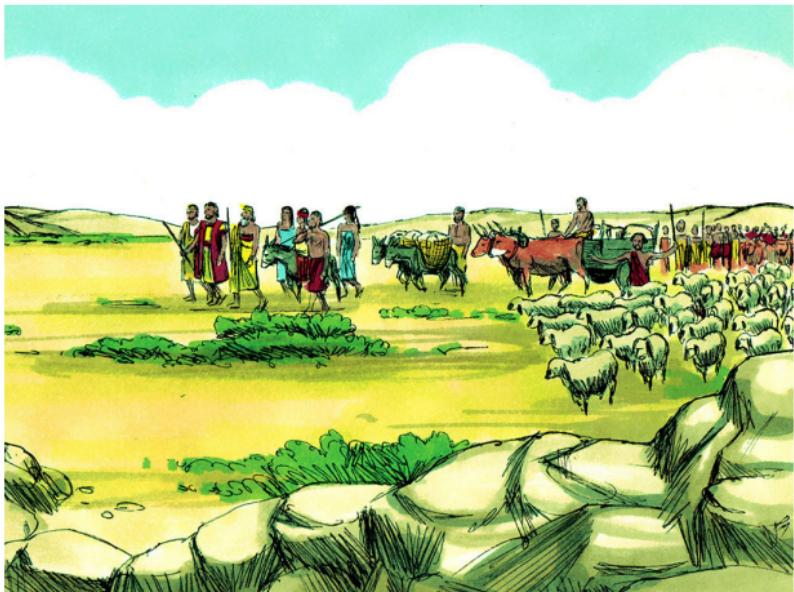
Hazrat Ādam aur Hawwā kī nā-farmānī ke bāis un kā Ƙhudā ke sāth rishtā tūṭ gayā. Is ke bāwujūd Allāh ne unhein nahīn chhoṛ diyā. Us kī marzī thī ki insān kā us ke sāth ƙhās rishtā bahāl ho jāe. Yahī wajah thī ki us ne Hazrat Nūh aur us ke ƙhāndān ko kashtī ke zariye sailāb se bachāyā.

Bahut-sāre baras guzar gae. Nūh ke beṭoṇ Sim, Hām aur Yāfat ke bachche paidā hue, aur un kī aulād jald hī pūrī duniyā men phail gaī. Tāham log pahle kī tarah hī Ƙhudā se nā-farmān rahe aur us kī rifāqat se dūr rahne lage. Phir bhī Allāh kī marzī thī ki un se rifāqat rakhe. Sadiyon ke bād us ne ek ādmī banām Ibrāhīm ko chun liyā tāki wuh aur us kī aulād us kī barguzīdā qaum hoṇ. Āie, ham wuh kuchh paṛhein jo Tauret Sharīf meṇ Hazrat Ibrāhīm ke bāre men likhā hai:

Yih Sim kā nasabnāmā hai: [...] Tārah 70 sāl kā thā jab us ke beṭe Abrām, Nahūr aur Hārān paidā hue. Yih Tārah kā nasabnāmā hai: Abrām, Nahūr aur Hārān Tārah ke beṭe the. Lüt Hārān kā beṭā thā. Apne bāp Tārah kī zindagī meṇ hī Hārān Kasdiyon ke Ūr meṇ intaqāl kar gayā jahān wuh paidā bhī huā thā.

Bāqī donoṇ beṭoṇ kī shādī huī. Abrām kī bīwī kā nām Sāray thā aur Nahūr kī bīwī kā nām Milkāh.

Milkāh Hārān kī beṭī thī, aur us kī ek bahn banām Iskā thī. Sāray bānjh thī, is lie us ke bachche nahīn the.



Tārah Kasdiyon ke Ūr se rawānā hokar Mulk-e-Kanān kī taraf safr karne lagā. Us ke sāth us kā beṭā Abrām, us kā potā Lūt yānī Hārān kā beṭā aur us kī bahū Sāray the. Jab wuh Hārān pahuñche to wahān ābād ho gae.

## Abrām kī Bulāhat

Rab ne Abrām se kahā, “Apne watan, apne rishtedāroṇ aur apne bāp ke ghar ko chhoṛkar us mulk meiṁ chalā jā jo maiṁ tujhe dikhāūṅgā.



Maiṁ tujh se ek barī qaum banāūṅgā, tujhe barkat dūṅgā aur tere nām ko bahut baṛhāūṅgā. Tū dūsroṇ ke lie barkat kā bāis hogā. Jo tujhe barkat deñge unhein maiṁ bhī

barkat dūṅgā. Jo tujh par lānat karegā us par maiṁ bhī lānat karūṅgā. Duniyā kī tamām qaumein tujh se barkat pāeīgī.”

Abrām ne Rab kī sunī aur Hārān se rawānā huā.





Lüt us ke sāth thā.  
Us waqt Abrām 75 sāl  
kā thā. Us ke sāth  
us kī bīwī Sāray aur  
us kā bhatījā Lüt the.  
Wuh apne naukar-  
chākaroṇ samet apnī

pūrī milkiyat bhī sāth le gayā jo us ne Hārān meñ  
hāsil kī thī. Chalte chalte wuh Kanān pahuñche.

Abrām us mulk meñ se guzarkar Sikam ke  
maqām par ṭhahr gayā jahān Morih ke balūt kā  
darakht thā. Us zamāne meñ mulk meñ Kanānī  
qaumeñ ābād thīn. Wahān Rab Abrām par zāhir  
huā aur us se kahā, “Maiñ terī aulād ko yih mulk  
dūñgā.” Is lie us ne wahān Rab kī tāzīm meñ  
qurbāngāh banāi jahān wuh us par zāhir huā thā.

Wahān se wuh us pahāṛī ilāqe kī taraf gayā  
jo Baitel ke mashriq meñ hai. Wahān us ne  
apnā khaimā lagāyā. Mağhrib meñ Baitel thā aur  
mashriq meñ Aī. Is jagah par bhī us ne Rab kī  
tāzīm meñ qurbāngāh banāi aur Rab kā nām lekar  
ibādat kī.

Phir Abrām dubārā rawānā hokar junūb ke  
Dasht-e-Najab kī taraf chal paṛā.

## Rab kā Abrām ke sāth Dubārā Wādā

Rab ne Abrām se kahā, “Apnī nazar uṭhākar chāroṇ taraf yānī shimāl, junūb, mashriq aur mağhrib kī taraf dekh. Jo bhī zamīn tujhe nazar āe use maiṇ tujhe aur terī aulād ko hameshā ke lie detā hūn. Maiṇ terī aulād ko ḥāk kī tarah beshumār hone dūṅgā. Jis tarah ḥāk ke zarre gine nahīn jā sakte usī tarah terī aulād bhī ginī nahīn jā sakegī. Chunāniche uṭhkar is mulk kī har jagah chal-phir, kyoṇki maiṇ ise tujhe detā hūn.”

Abrām rawānā huā.  
Chalte chalte us ne  
apne ḫere Habrūn  
ke qarīb Mamre ke  
darakhtoṇ ke pās  
lagāe. Wahān us ne  
Rab kī tāzīm meṇ  
qurbāngāh banāī.



## Abrām ke Sāth Rab kā Ahd

Is ke bād Rab royā meṇ Abrām se hamkalām huā, “Abrām, mat ḫar. Maiṇ hī terī sipar hūn, maiṇ hī terā bahut baṛā ajr hūn.”



Lekin Abrām ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū mujhe kyā degā jabki abhī tak mere hān koī bachchā nahīn hai aur Iliyazar Damishqī merī mīrās pāegā. Tū ne mujhe aulād nahīn bakhhshī, is lie mere gharāne kā naukar merā wāris hogā.”

Tab Abrām ko Allāh se ek aur kalām milā. “Yih ādmī Iliyazar terā wāris nahīn hogā balki terā apnā hī betā terā wāris hogā.”

Rab ne use bāhar le jākar kahā, “Āsmān kī taraf dekh aur sitāroں ko ginane kī koshish kar. Terī aulād itnī hī beshumār hogī.”



**Abrām ne Rab par bharosā rakhā.  
Is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.**

Jab Abrām 99 sāl kā thā to Rab us par zāhir huā. Us ne kahā, “Maiñ Allāh Qādir-e-mutlaq hūn. Mere huzūr chaltā rah aur be-ilzām ho. Maiñ tere sāth apnā ahd bāndhūngā aur terī aulād ko bahut hī zyādā baṛhā dūngā.”

Abrām muñh ke bal gir gayā, aur Allāh ne us se kahā, “Merā tere sāth ahd hai ki tū bahut qaumōn kā bāp hogā. Ab se tū Abrām yānī ‘Azīm Bāp’ nahīn kahlāegā balki terā nām Ibrāhīm yānī ‘Bahut Qaumōn kā Bāp’ hogā. Kyonki maiñ ne tujhe bahut qaumōn kā bāp banā diyā hai. Maiñ tujhe bahut hī zyādā aulād baikhsh dūngā, itnī ki qaumeñ baneingī. Tujh se bādshāh bhī nikleinge. Maiñ apnā ahd tere aur terī aulād ke sāth nasl dar nasl qāym karūngā, ek abadī ahd jis ke mutābiq maiñ terā aur terī aulād kā Khudā hūngā.”

Allāh ne Ibrāhīm se yih bhī kahā, “Apnī bīwī Sāray kā nām bhī badal denā. Ab se us kā nām Sāray nahīn balki Sārā yānī shahzādī hogā. Maiñ use barkat baikhshūngā aur tujhe us kī mārifat beṭā



dūṅgā. Maiñ use yahāñ tak barkat dūṅgā ki us se qaumeñ balki qaumon ke bādshāh niklenge.”

Ibrāhīm muñh ke bal gir gayā. Lekin dil-hī-dil meñ wuh hañs paṛā aur sochā, “Yih kis tarah ho saktā hai? Maiñ to 100 sāl kā hūn. Aise ādmī ke hān bachchā kis tarah paidā ho saktā hai? Aur Sārā jaisī umr-rasīdā aurat ke bachchā kis tarah paidā ho saktā hai? Us kī umr to 90 sāl hai.”

Allāh ne kahā,  
“Terī bīwī Sārā ke  
hān betā paidā hogā.  
Tū us kā nām Is’hāq  
yānī ‘Wuh Hañstā  
Hai’ rakhnā. Maiñ  
us ke aur us kī aulād  
ke sāth abadī ahd  
bāndhūngā. Merā



ahd Is’hāq ke sāth hogā, jo ain ek sāl ke bād Sārā  
ke hān paidā hogā.”

### **Rab Mamre meñ Ibrāhīm par Zāhir Huā**

Ek din Rab Mamre ke darakhtoñ ke pās Ibrāhīm  
par zāhir huā. Ibrāhīm apne Ḳhaime ke darwāze  
par thā. Din kī garmī urūj par thī.



Ibrāhīm ne kahā,  
“Mere āqā, agar mujh  
par āpke karm kī  
nazar hai to āge na  
baṛheñ balki kuchh  
der apne bande ke  
ghar ṭhahreñ.”

Rab ne kahā, “Ain ek sāl ke bād maiñ wāpas  
āūṅgā to terī bīwī Sārā ke beṭā hogā.”

Sārā yih bāteñ sun  
rahī thī, kyoñki wuh  
us ke pīchhe khaime  
ke darwāze ke pās  
thī. Donoñ miyāñ-  
bīwī būrhe ho chuke  
the aur Sārā us umr  
se guzar chukī thī jis  
meñ auratoñ ke bachche paidā hote haiñ. Is lie  
Sārā andar hī andar hañs parī aur sochā, “Yih kaise  
ho saktā hai? Kyā jab maiñ buṛhāpe ke bāis ghise-  
phaṭe libās kī mānind hūn to jawānī ke joban kā  
lutf uṭhāūn? Aur merā shauhar bhī būrhā hai.”

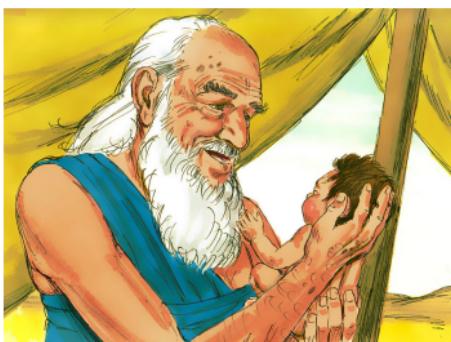


Rab ne Ibrāhīm se pūchhā, “Sārā kyoñ hañs rahī  
hai? Wuh kyoñ kah rahī hai, ‘Kyā wāqaī mere hāñ  
bachchā paidā hogā jabki maiñ itnī umr-rasīdā

hūn?’ Kyā Rab ke lie koī kām nānumkin hai? Ek sāl ke bād muqarrarā waqt par maiñ wāpas āūnīgā to Sārā ke betā hogā.”

## **Is'hāq kī Paidāish**

Tab Rab ne Sārā ke sāth waisā hī kiyā jaisā us ne farmāyā thā. Jo wādā us ne Sārā ke bāre meñ kiyā thā use us ne pūrā kiyā. Wuh hāmilā huī aur betā paidā huā.



Ain us waqt būrhe Ibrāhīm ke hān betā paidā huā jo Allāh ne muqarrar karke use batāyā thā. Ibrāhīm ne apne is bete kā nām Is'hāq yānī ‘Wuh Hañstā Hai’ rakhā.

Jab Is'hāq paidā huā us waqt Ibrāhīm 100 sāl kā thā. Sārā ne kahā, “Allāh ne mujhe hañsāyā, aur har koī jo mere bāre meñ yih sunegā hañsegā. Is se pahle kaun Ibrāhīm se yih kahne kī jurrat kar saktā thā ki Sārā apne bachchoñ ko dūdh pilāegī? Aur ab mere hān betā paidā huā hai, agarche Ibrāhīm būrhā ho gayā hai.”

Is'hāq baṛā hotā gayā. Jab us kā dūdh chhuṭāyā  
gayā to Ibrāhīm ne us ke lie baṛī ziyāfat kī.



## Sawāl

- Jo kuchh Allāh farmātā hai kyā ham us par bharosā rakh sakte haiñ?
  - Beshak. Wuh hameshā hī apne wāde par pūrā utartā hai. Ham us ke kalām par pūrā bharosā rakh sakte haiñ.  
Yoñ ek zabūr farmātā hai,

Rab kā kalām sachchā hai, aur wuh  
har kām wafādārī se kartā hai.  
(Zabūr 33:4)

Dāūd Bādshāh ko bhī yahī tajribā huā,

Rab ke farmān pāk haiñ, wuh bhatī  
meñ sāt bār sāf kī gaī chāndī kī  
mānind khālis haiñ. (Zabūr 12:6)

Aur Sulemān Bādshāh farmāte haiñ,

Wāqāī, Rab ne apnā wādā pūrā kiyā  
hai. (1 Salātīn 8:20)

Injīl Jalīl meñ Khudā farmātā hai,

Āsmān-o-zamīn to jāte rāheṅge,  
lekin merī bāten hameshā tak qāym  
raheṅgī. (Lūqā 21:33)

Yasāyāh Nabī bhī yahī kuchh farmātā hai,

Ghās to murjhā jātī aur phūl gir jātā  
hai, lekin hamāre Ḳhudā kā kalām  
abad tak qāym rahtā hai.

(Yasāyāh 40:8)

Ḵhudā apne wādoṇ par pūrā utarā. Jo wādā  
us ne Ibrāhīm se kiyā thā use us ne pūrā  
kiyā. Hazrat Ibrāhīm ākhir meṇ us mulk  
meṇ pahuñch gae jis kā wādā Ḳhudā ne kiyā  
thā. Phir sau sāl kī umr meṇ hī un kī bīwī<sup>1</sup>  
ke beṭā paidā huā, bilkul Allāh ke wāde ke  
mutābiq. Āie ham bhī Allāh ke kalām par  
bharosā rakheṇ.

Lūqā 11:28 meṇ likhā hai,

Haqīqat meñ wuh mubārak haiñ jo  
Allāh kā kalām sunkar us par amal  
karte haiñ.

Lekin Ƙhudā kā kalām kahānī pāyā jātā hai?  
Kitāb-e-muqaddas meñ jis meñ Tauret, Zabūr  
aur Injīl shāmil haiñ.

Har pāk nawiṣhtā Allāh ke rūh se  
wujūd meñ āyā hai.  
(2 Timuthiyus 3:16)



- Kyā Khudā ke lie koi kām nānumkin hai?

► Allāh ke lie koi bhī kām nānumkin nahīn hotā.

Hazrat Ibrāhīm aur un kī bīwī Sārā ne apnī hī zindagī meñ dekhā ki Khudā ke lie koi bhī kām nānumkin nahīn hai. Allāh ne unheñ ek betā baķhsh diyā, us umr meñ jab yih insān ke nazdīk nānumkin hī hai (Paidāish 18:14).

Kalām-e-muqaddas meñ kaī-ek kā zikr hai jin ko yih tajribā huā. Yoñ Aiyūb ne Khudā se farmāyā,

Maiñ ne jān liyā hai ki tū sab kuchh kar pātā hai, ki terā koi bhī mansūbā rokā nahīn jā saktā.

(Aiyūb 42:2)

Jab Yarmiyāh Nabī aise hälāt meñ phañse hue the jin se nikalnā nānumkin hī thā to Khudā ne farmāyā,

Dekh, maiñ Rab aur tamām insānoñ kā Khudā hūn. To phir kyā koi kām hai jo mujh se nahīn ho saktā? (Yarmiyāh 32:27)

Jab Jibrāīl farishte ne is kā elān kiyā ki Rūhul-quds ke wasīle se Mariyam ke betā paidā hogā to us ne kahā,

Allāh ke nazdīk koī kām nānumkin nahīn hai. (Lūqā 1:37)

Aur Hazrat Īsā ne bhī farmāyā,

Jo insān ke lie nānumkin hai wuh Allāh ke lie mumkin hai. (Lūqā 18:27)



Āie ham is bāt se liptē raheñ ki Allāh ke lie koī bāt nāmumkin nahīn hai. Ƙhudā kī zāt kabhī tabdīl nahīn hotī. Ƙhudā āj bhī bazāhir nāmumkin kām kar saktā hai, bilkul usī tarah jis tarah purāne zamāne meñ.

- *Jab ham Hazrat Ibrāhīm kī tarah Ƙhudā par bharosā rakhte hain to is kā kyā natījā nikaltā hai?*
  - Jab ham Hazrat Ibrāhīm kī tarah Ƙhudā kī sunkar us par bharosā rakhte hain to wuh hameñ apnī barkatoñ se nawāztā hai.

Ibrāhīm kā Allāh par pūrā etamād thā, aur wuh us ke hukmoñ par pūre utare. Isī etamād ke taht wuh apne mulk se nikalkar ek mulk kī taraf baṛhne lage jo wuh nahīn jānte the. Hāñ, us waqt wuh yih bhī nahīn jānte the ki yih wādā kiyā gayā mulk kahāñ hai. Ƙhudā qadam baqadam un kī rāhnumāī karke us mulk meñ le gayā jis kā wādā us ne kiyā thā.

Allāh ne Ibrāhīm se wādā kiyā ki terī aulād sitāroṇ jaisī beshumār hogī. Go aisā bilkul nahīn lag rahā thā to bhī Hazrat Ibrāhīm kī ummīd jātī na rahī balki wuh is wāde se liptē rahe. Go miyān-bīwī bahut būrhe the to bhī Hazrat Ibrāhīm kā pakkā īmān thā ki Sārā ke betā paidā hogā.

Isī bharose aur īmān ke bāis Khudā ne Hazrat Ibrāhīm ko barkat dī. Isī binā par Allāh ne unheṇ rāstbāz qarār diyā. Hān, isī wajah se Khudā kā Ibrāhīm ke sāth rishtā mazbūt rahā (Paidāish 15:6).

Injīl Jalīl is kī tasdīq kartī hai,

Ibrāhīm ne Allāh par bharosā rakhā.  
Is binā par Allāh ne use rāstbāz  
qarār diyā. Isī wajah se wuh “Allāh  
kā Dost” kahlāyā.

(Yāqūb 2:23 aur Romiyoṇ 4:3-5)

Un ko shak na āyā balki unhein Allāh ke wāde par pūrā bharosā thā. Balki chalte chalte un kā īmān mazid mazbūt hotā gayā. Wuh K̄hudā ko jalāl dete rahe yih īmān rakhte hue ki wuh apne wāde pūrā karegā.

Is lie Injīl Jalīl meiñ farmāyā gayā hai ki Hazrat Ibrāhīm hamāre lie namūne kā bāis haiñ.

Ibrāhīm kī misāl lein. Us ne Allāh par bharosā kiyā aur is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā. To phir āpko jān lenā chāhie ki Ibrāhīm kī haqīqī aulād wuh log haiñ jo īmān rakhte haiñ.

(Galatiyon 3:6-7)

Matlab hai ki jab ham Allāh aur us ke pāk kalām par īmān rakhte haiñ to wuh hamko barkatoñ se nawāztā hai. Jis tarah likhā hai,

Chunānche apne is etamād ko hāth se jāne na deñ kyoñki is kā bařā ajr milegā. (Ibrāniyon 10:35)

Agar ham bewafā nikleñ to bhī wuh wafādār rahegā. Kyoñki wuh apnā inkār nahīñ kar saktā.

(2 Tīmuthiyus 2:13)

Āie ham us par bharosā rakheñ jo Khudā apne pāk kalām meñ hameñ batātā hai. Kyoñki wuh chāhtā hai ki ham us par etamād karen̄. Tab ham bhī Hazrat Ibrāhīm kī tarah us ke dost ṭhahreñge, aur wuh hameñ rāstbāz qarār degā.

Mazid mālūmāt ke lie paṛhie Tauret Sharīf Paidāish 11:27 tā 25:11.

